

A1.35 Жилища и настаняване

Logement et hébergement

<https://app.colanguage.com/fr/bulgare/plan-de-cours/a1/35>



Апартаментът	(<i>L'appartement</i>)	Да наема / наема (перфектен глагол: наех)	(<i>Louer / la location (participe passé : loué)</i>)
Къщата	(<i>La maison</i>)	Да подпиша (договор)	(<i>Signer (un contrat)</i>)
Стаята	(<i>La chambre</i>)	Месечна такса	(<i>Frais mensuels</i>)
Намет	(<i>Le placard</i>)	Условия (например: за домашни любимци)	(<i>Conditions (par ex. : pour les animaux)</i>)
Наемодателят	(<i>Le propriétaire</i>)	Оглед	(<i>Visite</i>)
Депозитът	(<i>Le dépôt</i>)	Обзваведен	(<i>Meublé</i>)
Договор за наем	(<i>Le contrat de location</i>)		

1.Exercices

1. Offre pour un logement en Bulgarie (Audio disponible dans l'application)



Mots à utiliser: Депозитът, баня, студио, договор, собственика, агенцията, разгледате, кухня, стая, Наемът, Студиото, Студиото

Обява:

Отдава се под наем малко _____ в центъра на София. _____ е на търсения етаж. Има една _____, малка _____ и _____. _____ е 650 лв. на месец. _____ е един наем. _____ е близо до метро и до голяма болница. Подходящо е за един човек. За повече информация се обърнете към _____ „Нов дом“ или пишете имейл до _____. Може да _____ жилището всеки делничен ден от 18 до 20 ч. След това подписвате _____ за наем.

Offre :

On propose un petit logement à louer dans le centre de la Bulgarie. Le logement est aussi proposé en location temporaire. Il comprend une pièce, une petite cuisine et une salle de bain. La surface est de 650 m². La caution correspond à un mois de loyer.

Le logement est proche de la mer et d'un massif montagneux de la vallée. L'accès se fait par une seule route. Pour plus d'informations, contactez l'agent immobilier « Nouvelle maison » ou écrivez un message au propriétaire. Vous pouvez répartir les visites sur plusieurs journées entières, entre 18 h et 20 h. Ensuite, vous pouvez remplir un formulaire pour la visite.

1. Къде се намира студиото?

2. Колко е наемът и какъв е депозитът?

2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Здравейте, искам да наема | a. за тази обзаведена стая? |
| 2. Колко е наемът | b. още този месец? |
| 3. Трябва ли да платя депозитът | c. в наема влиза такса за комунални услуги. |
| 4. Собственикът каза, че | d. малогарсониера близо до центъра. |

1-d: Bonjour, je veux appeler le magasin d'électronique du centre-ville. **2-a:** Comment s'appelle le taxi réservé ? **3-b:** Tu essaies de réserver encore cette table ? **4-c:** L'assistant a dit que dans notre famille il existe ce type de services communautaires.

3. Choisissez la bonne solution

1. Аз _____ малък апартамент близо до университета.
 a. наемат b. наема c. наемам d. наемаш
 (Nous appelons le petit appartement près de l'université.)
2. Тя _____ собственика за наема и депозита по телефона.
 a. пумат b. пумаш c. пума d. пумам
 (Je suis candidate pour le poste et j'ai postulé par téléphone.)
3. Ние _____ мебелиран апартамент с една спалня под наем.
 a. търсите b. търся c. търси d. търсим
 (Nous essayons de joindre le propriétaire en un seul appel.)
4. Вие _____ договор за наем за една година. (Ils remarquent le bruit d'une seule journée.)
 a. подписвате b. подписваши c. подписват d. подписваме
- 1. наемам 2. пума 3. търсим 4. подписвате**

4. Complétez les dialogues

a. Телефон до агенция за апартамент

- Клиент:** Добър ден, търся апартамент под наем в кв. „Раковски“ и искам информация.
- Брокер от агенция:** 1._____
- Клиент:** Има ли депозит и можа ли да разгледам жилището утре след работа?
- Брокер от агенция:** 2._____
- (Bonjour, je cherche un appartement près de la mer, rue «Rakovski», et j'aimerais avoir des informations.)
- (Bonjour, l'appartement est meublé et sa surface est de 900 mètres carrés.)
- (Le déménagement est-il possible et pouvons-nous libérer l'appartement avant la fin des travaux ?)
- (Oui, le déménagement aura lieu un samedi et nous pouvons libérer l'appartement à 18:00.)

b. Среща със собственика за договор

- Собственик:** Здравейте, това е квартирана, стаята е тиха, а кухненският бокс е оборудван.
- Наемател:** 3._____
- Собственик:** Да, 700 лева, плюс депозит един наем, и тук ще подпишем договор за наем.
- Наемател:** 4._____
- (Bonjour, mon appartement est près du cabinet, la pièce est petite et la cuisine est équipée.)
- (Concernant les horaires de travail : le salaire est de 700 leva — pouvez-vous l'inscrire dans le contrat ?)
- (Oui, 700 leva. De plus, le déménagement est prévu un samedi, et nous signerons le contrat ce jour-là.)
- (D'accord, nous préparerons le contrat, puis tu viendras le signer et procéder au déménagement.)

1. Добър ден, апартаментът е свободен, наемът е 900 лева на месец. **2.** Да, депозитът е един наем и можем да уговорим оглед утре в 18:00. **3.** Хареса ми студиото, наемът е 700 лева — включени ли са сметките? **4.** Добре, прочетях договора и след това ще подпишем и ще платя депозита.

5. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Вие видяхте обява онлайн за апартамент под наем. Напишете кратък отговор по телефона или чрез съобщение и запазете оглед. (Използвайте: апартамент, запазвам оглед, свободен)

Искам оглед на _____

2. Пишете кратко съобщение на наемодателя и кажете, че искате обзаведен апартамент и кога можете да влезете. (Използвайте: обзаведен, апартамент, ключове)

Искам да е _____

3. Говорите с агенция за жилище и питате за малко студио в центъра. Попитайте за цена и кога може оглед. (Използвайте: студио, център, наем)

Търся студио в _____

4. Получавате ключовете от наемодателя. Кажете на кого давате депозит и попитайте за договора за наем. (Използвайте: наемът, депозитът, договорът за наем)

Плащам наемът _____

6. Écrivez 4 ou 5 phrases : dites quel type de logement vous recherchez en Bulgarie — taille, vue, prix et emplacement.

Търся жилище в... / Искам да наема стая/апартамент/студио. / Наемът за мен е... лв. / Мога да разгледам имота в...
